

LUẬT SƯ HOẶC BÊN KHÔNG CÓ LUẬT SƯ (Tên, Số luật sư đoàn tiểu bang, và địa chỉ):  SỐ ĐIỆN THOẠI: _____ SỐ FAX (Không bắt buộc): _____ ĐỊA CHỈ E-MAIL (Không bắt buộc): _____ LUẬT SƯ ĐẠI DIỆN CHO (Họ tên): _____	Chỉ nhằm mục đích thông tin Không nộp lên tòa
<b>TÒA THƯỢNG THẨM CALIFORNIA, QUẬN</b> ĐỊA CHỈ: ĐỊA CHỈ GỬI THƯ: THÀNH PHỐ VÀ MÃ VÙNG: TÊN CHI NHÁNH:	
NGUYỄN ĐƠN: BỊ ĐƠN: PHỤ HUYNH KIA:	
<b>MẪU ĐĂNG KÝ VỤ VIỆC CẤP DƯỠNG NUÔI CON</b> <input type="checkbox"/> Người mẹ <input type="checkbox"/> Mẫu đầu tiên được hoàn thành <input type="checkbox"/> Người cha <input type="checkbox"/> Thay đổi thành thông tin trước đó	MÃ SỐ VỤ VIỆC: Không nộp lên tòa

**MẪU NÀY KHÔNG ĐƯỢC ĐƯA VÀO HỒ SƠ CỦA TÒA ÁN. MẪU NÀY SẼ ĐƯỢC LƯU TRONG HỒ SƠ BẢO MẬT CỦA TIỂU BANG CALIFORNIA.**

**Lưu ý:** Trang 1 và 2 của mẫu đơn này phải được hoàn thành và nộp cho tòa án cùng với án lệnh của thẩm phán để được hỗ trợ. Trang 3 và 4 chỉ nhằm mục đích hướng dẫn và không cần phải nộp cho tòa án. Nếu quý vị không nộp án lệnh của thẩm phán, quý vị phải điền vào mẫu này và gửi cho tòa án trong vòng 10 ngày kể từ ngày quý vị nhận được bản sao của án lệnh cấp dưỡng. Mọi thay đổi sau này đối với thông tin trong mẫu đơn này phải được gửi đến tòa án bằng một mẫu khác trong vòng 10 ngày kể từ ngày thay đổi. Quý vị phải thông báo cho tòa án bằng văn bản nếu có bất kỳ thay đổi nào về địa chỉ và số điện thoại của quý vị.

1. Thông tin về án lệnh cấp dưỡng (*thông tin này nằm trong án lệnh của thẩm phán mà quý vị đang nộp hoặc đã nhận được*).
  - a. Ngày nộp án lệnh:
  - b.  Án lệnh cấp dưỡng nuôi con hoặc gia đình ban đầu     Sửa đổi
  - c. Tổng số tiền cấp dưỡng nuôi con hoặc gia đình hiện tại tính theo tháng được yêu cầu cho con cái được liệt kê dưới đây, cộng với bất kỳ số tiền hàng tháng nào phải trả cho khoản cấp dưỡng quá hạn:
 

<u>Cấp dưỡng nuôi con:</u>	<u>Cấp dưỡng gia đình:</u>	<u>Cấp dưỡng vợ/chồng</u>
(1) <input type="checkbox"/> Cấp dưỡng \$ nuôi con hiện tại:	<input type="checkbox"/> Cấp dưỡng \$ gia đình hiện tại:	<input type="checkbox"/> Cấp dưỡng \$ vợ/chồng hiện tại:
<input type="checkbox"/> Án lệnh bảo lưu <input type="checkbox"/> Án lệnh \$0 (không)	<input type="checkbox"/> Án lệnh bảo lưu <input type="checkbox"/> Án lệnh \$0 (không)	<input type="checkbox"/> Án lệnh bảo lưu <input type="checkbox"/> Án lệnh \$0 (không)
(2) <input type="checkbox"/> Hỗ trợ hàng \$ tháng bổ sung:	<input type="checkbox"/> Hỗ trợ \$ hàng tháng bổ sung:	<input type="checkbox"/> Tổng tiền \$ cấp dưỡng quá hạn:
(3) <input type="checkbox"/> Tổng tiền \$ cấp dưỡng quá hạn:	<input type="checkbox"/> Tổng tiền \$ cấp dưỡng quá hạn:	<input type="checkbox"/> Thanh toán \$ tiền cấp dưỡng quá hạn:
(4) <input type="checkbox"/> Thanh toán \$ tiền cấp dưỡng quá hạn:	<input type="checkbox"/> Thanh toán \$ tiền cấp dưỡng quá hạn:	<input type="checkbox"/> Thanh toán \$ tiền cấp dưỡng quá hạn:
(5) Khấu trừ tiền lương <input type="checkbox"/> được yêu cầu <input type="checkbox"/> được yêu cầu nhưng chưa khấu trừ cho đến (ngày):		
2. Người bắt buộc phải trả tiền cấp dưỡng nuôi con hoặc gia đình (tên):  
Mối quan hệ với trẻ (ghi rõ):
3. Người hoặc cơ quan nhận thanh toán cấp dưỡng nuôi con hoặc gia đình (tên):  
Mối quan hệ với trẻ (nếu có):

**ĐÁNH MÁY HOẶC VIẾT HOA TÊN**

NGUYÊN ĐƠN: BỊ ĐƠN: <b>Chỉ nhằm mục đích thông tin</b> PHỤ HUYNH KIA:	MÃ SỐ VỤ VIỆC: <b>Không nộp lên tòa</b>
---	--

4. Án lệnh cấp dưỡng nuôi con dành cho những trẻ sau:

	<u>Tên trẻ</u>	<u>Ngày sinh</u>	<u>Số an sinh xã hội</u>
a.			
b.			
c.			

Nếu có thêm trẻ thì liệt kê trên trang đính kèm tài liệu này.

Quý vị cần hoàn thành các thông tin về bản thân dưới đây. Quý vị không cần phải cung cấp thông tin về người khác, nhưng chúng tôi khuyến khích quý vị cung cấp càng nhiều thông tin càng tốt. Mẫu đơn này được bảo mật và sẽ không được nộp trong hồ sơ tòa án. Mẫu này sẽ được lưu trong hồ sơ bảo mật của Tiểu bang California.

5. Họ tên cha:

- a. Ngày sinh:  
 b. Số an sinh xã hội:  
 c. Địa chỉ:

Thành phố, Tiểu bang, Mã vùng:

d. Địa chỉ gửi thư:

Thành phố, Tiểu bang, Mã vùng:

e. Số giấy phép lái xe:

Tiểu bang:

f. Số điện thoại:

g.  Có việc làm  Không có việc làm  Tự kinh doanh

Tên công ty:

Địa chỉ:

Thành phố, Tiểu bang, Mã vùng:

Số điện thoại:

6. Họ tên mẹ:

- a. Ngày sinh:  
 b. Số an sinh xã hội:  
 c. Địa chỉ:

Thành phố, Tiểu bang, Mã vùng:

d. Địa chỉ gửi thư:

Thành phố, Tiểu bang, Mã vùng:

e. Số giấy phép lái xe:

Tiểu bang:

f. Số điện thoại:

g.  Có việc làm  Không có việc làm  Tự kinh doanh

Tên công ty:

Địa chỉ:

Thành phố, Tiểu bang, Mã vùng:

Số điện thoại:

7.  Lệnh cấm tiếp xúc, lệnh bảo vệ hoặc lệnh không tiết lộ do bạo hành gia đình hiện đang có hiệu lực.

a. Lệnh bảo vệ:  Người cha  Người mẹ  Con

b. Khỏi:  Người cha  Người mẹ

c. Lệnh cấm tiếp xúc hết hạn vào (ngày):

Tôi tuyên bố và chịu trách nhiệm trong trường hợp khai man theo luật của Tiểu bang California rằng các thông tin trên đây là đúng và chính xác.

Ngày:

(ĐÁNH MÁY HOẶC VIẾT HOA TÊN)



**Không nộp lên tòa**

(CHỮ KÝ CỦA NGƯỜI HOÀN THÀNH BIỂU MẪU NÀY)

# TỜ THÔNG TIN HƯỚNG DẪN BIỂU MẪU ĐĂNG KÝ VỤ VIỆC CẤP DƯỠNG NUÔI CON (KHÔNG cung cấp Tờ thông tin này cho thư ký tòa án.)

Vui lòng làm theo các hướng dẫn sau để hoàn thành *Mẫu Đăng ký Vụ việc Cấp dưỡng Nuôi con* (mẫu FL-191) nếu quý vị không có luật sư đại diện. Nếu quý vị có luật sư thì luật sư sẽ hoàn thành biểu mẫu này.

Cả cha và mẹ đều phải hoàn thành *Mẫu Đăng ký Vụ việc Cấp dưỡng Nuôi con*. Thông tin trên mẫu đơn này sẽ được đưa vào cơ sở dữ liệu quốc gia, cùng với các thông tin khác, được sử dụng để xác định cha mẹ không chăm sóc con cái. Khi quý vị nộp án lệnh của thẩm phán, quý vị phải gửi mẫu đơn đã hoàn thành cho thư ký tòa án cùng với án lệnh của thẩm phán. Nếu quý vị không nộp án lệnh của thẩm phán, quý vị phải gửi mẫu đơn đã hoàn thành cho thư ký tòa án **TRONG VÒNG 10 NGÀY** kể từ ngày quý vị nhận được bản sao án lệnh của thẩm phán. Nếu bất kỳ thông tin nào quý vị cung cấp trong mẫu đơn này thay đổi, quý vị phải hoàn thành mẫu mới và gửi cho thư ký tòa án trong vòng 10 ngày kể từ ngày thay đổi. Địa chỉ của thư ký tòa án giống như địa chỉ của tòa thượng thẩm trên án lệnh của quý vị. Mẫu đơn này được bảo mật và sẽ không được nộp trong hồ sơ tòa án. Mẫu này sẽ được lưu trong hồ sơ bảo mật của Tiểu bang California.

## **HƯỚNG DẪN HOÀN THÀNH MẪU ĐĂNG KÝ VỤ VIỆC CẤP DƯỠNG NUÔI CON (ĐÁNH MÁY HOẶC VIẾT HOA TÊN):**

Nếu quý vị đã điền phần trên cùng của biểu mẫu, bỏ qua phần này và chuyển xuống mục 1 bên dưới. Nếu phần trên cùng của biểu mẫu còn trống, quý vị phải cung cấp những thông tin này.

Trang 1, ô đầu tiên, phần trên cùng của biểu mẫu, bên trái: Viết hoa họ tên, địa chỉ, số điện thoại, số fax và địa chỉ e-mail của quý vị, nếu có, trong ô này. Luật sư phải cung cấp số nhận dạng luật sư đoàn tiểu bang của họ.

Trang 1, ô thứ hai, phần trên cùng của biểu mẫu, bên trái: Viết hoa tên quận và địa chỉ tòa án trong ô này. Sử dụng địa chỉ giống với địa chỉ tòa án trên án lệnh của thẩm phán mà quý vị đang nộp hoặc đã nhận được.

Trang 1, ô thứ ba, trên cùng của biểu mẫu, bên trái: Viết hoa tên của nguyên đơn, bị đơn và phụ huynh khác trong ô này. Sử dụng tên giống với tên trong án lệnh của thẩm phán mà quý vị đang nộp hoặc đã nhận được.

Trang 1, ô thứ tư, trên cùng của biểu mẫu, bên trái: Tích vào ô để cho biết quý vị là mẹ hay cha. Nếu quý vị là luật sư đại diện cho người mẹ, hãy tích vào ô cho người mẹ. Nếu quý vị là luật sư đại diện cho người cha, hãy tích vào ô cho người cha. Ngoài ra, nếu đây là lần đầu tiên quý vị điền vào biểu mẫu này, hãy đánh dấu vào ô "Hoàn thành mẫu đơn lần đầu". Nếu quý vị đã điền vào mẫu FL-191 trước đó và quý vị đang thay đổi bất kỳ thông tin nào, hãy tích vào ô "Thay đổi thông tin trước đó".

Trang 1, ô đầu tiên, bên phải: Để trống ô này để tòa án đóng dấu ngày nhận.

Trang 1, ô thứ hai, bên phải: Viết hoa mã số vụ việc trong ô này. Mã số này cũng được hiển thị trên các giấy tờ của tòa án.

## **Hướng dẫn cho các đoạn được đánh số:**

1. a. Nhập ngày nộp án lệnh của thẩm phán. Ngày này được hiển thị trong ô "NHÂN VIÊN TÒA ÁN: ĐÓNG DẤU NGÀY NHẬN TẠI ĐÂY" trên trang 1 ở trên đầu phía bên phải tờ án lệnh. Nếu chưa nộp án lệnh, hãy để trống mục này để thư ký tòa án điền vào.
- b. Nếu án lệnh của thẩm phán mà quý vị đã nộp hoặc nhận là lệnh cấp dưỡng nuôi con hoặc gia đình lần đầu cho trường hợp này, hãy đánh dấu vào ô "Lệnh cấp dưỡng nuôi con hoặc gia đình lần đầu". Nếu có thay đổi đối với án lệnh của quý vị, hãy tích vào ô "Sửa đổi".
- c. Thông tin liên quan đến số tiền và loại hình cấp dưỡng theo lệnh và khấu trừ tiền lương theo án lệnh của thẩm phán mà quý vị đang nộp hoặc đã nhận được.
  - (1) Nếu lệnh của quý vị quy định bất kỳ loại hình cấp dưỡng hiện tại nào, hãy chọn tất cả các ô mô tả loại hình cấp dưỡng đó. Ví dụ: nếu án lệnh của quý vị quy định cấp dưỡng cả con cái và vợ/chồng, hãy chọn cả hai ô đó. Nếu có quy định về số tiền, hãy điền vào chỗ trống được cung cấp. Nếu án lệnh cho biết số tiền được bảo lưu, hãy tích vào ô "Án lệnh bảo lưu". Nếu lệnh cho biết số tiền bằng 0, hãy tích vào ô "Án lệnh \$0 (không)". Không bao gồm chi phí chăm sóc trẻ em, nhu cầu đặc biệt, chi phí y tế không được bảo hiểm hoặc đi lại thăm con cái ở đây. Những khoản tiền này sẽ được tính vào mục (2). KHÔNG hoàn thành mẫu Đăng ký Vụ việc Cấp dưỡng Nuôi con nếu quý vị chỉ nhận được cấp dưỡng vợ/chồng.
  - (2) Nếu án lệnh của quý vị quy định khoản tiền hàng tháng được thanh toán dưới dạng cấp dưỡng bổ sung cho các nhu cầu như dịch vụ giữ trẻ, nhu cầu đặc biệt, chi phí y tế không được bảo hiểm hoặc đi lại, hãy tích vào ô trong Mục 2 và nhập khoản tiền hàng tháng. Ví dụ: nếu án lệnh của quý vị quy định cấp dưỡng nuôi con cơ bản và ngoài ra, cha/mẹ cấp dưỡng phải trả 300 USD mỗi tháng, hãy tích vào ô trong mục 2 bên dưới cột "Cấp dưỡng nuôi con" và nhập số tiền 300 USD. KHÔNG tích vào ô này nếu lệnh của quý vị chỉ quy định khoản thanh toán theo tỷ lệ phần trăm, chẳng hạn như 50% chi phí giữ trẻ.

- (3) Nếu án lệnh của quý vị xác định số tiền cấp dưỡng quá hạn, hãy tích vào ô trong Mục 3 cho biết loại hình cấp dưỡng quá hạn và nhập số tiền. Ví dụ: nếu tòa án xác định rằng có 5000 USD tiền cấp dưỡng nuôi con quá hạn và 1000 USD tiền cấp dưỡng vợ/chồng quá hạn, quý vị sẽ tích vào ô 3 trong cột “Cấp dưỡng nuôi con” và nhập 5000 USD và quý vị cũng sẽ tích vào ô trong mục 3 trong cột “Cấp dưỡng vợ/chồng và nhập 1000 USD.
- (4) Nếu án lệnh của quý vị quy định số tiền cụ thể phải trả cho bất kỳ loại hình cấp dưỡng quá hạn nào, hãy tích vào ô trong Mục 4 có ghi loại hình hỗ trợ quá hạn và nhập số tiền. Ví dụ, tòa án đã yêu cầu trả 350 USD mỗi tháng cho khoản cấp dưỡng nuôi con quá hạn, quý vị sẽ tích vào ô trong Mục 4 trong cột “Cấp dưỡng nuôi con” và nhập 350 USD.
- (5) Tích vào ô “đã yêu cầu” nếu lệnh khấu trừ từ lương được yêu cầu vô điều kiện. Tích vào ô “đã yêu cầu nhưng không khấu trừ cho đến khi” nếu đã yêu cầu khấu trừ từ lương nhưng sẽ không khấu trừ cho đến một ngày trong tương lai. Nếu tòa án trì hoãn ngày có hiệu lực khấu trừ từ lương, hãy nhập ngày cụ thể. Chỉ tích vào một ô trong mục này.
2. a. Viết tên của người được cho là phải trả tiền cấp dưỡng nuôi con hoặc gia đình.  
b. Ghi mối quan hệ của người đó với trẻ.
3. a. Ghi tên của người hoặc cơ quan được cho là nhận các khoản cấp dưỡng nuôi con hoặc gia đình.  
b. Ghi mối quan hệ của người đó với trẻ.
4. Liệt kê họ tên, ngày sinh và số an sinh xã hội của mỗi trẻ được bao gồm trong án lệnh cấp dưỡng. Nếu có nhiều hơn năm trẻ trong lệnh cấp dưỡng, hãy tích vào ô bên dưới mục 4e và liệt kê những trẻ còn lại cùng với ngày sinh và số an sinh xã hội trên một tờ giấy khác. Đính kèm tờ giấy đó vào mẫu này.

Theo mục 466(a)(13) của Đạo luật An sinh Xã hội, cơ quan bảo trợ trẻ em địa phương được yêu cầu đưa vào hồ sơ liên quan đến cấp dưỡng nuôi con số an sinh xã hội của bất kỳ cá nhân nào có quyết định ly hôn, án lệnh cấp dưỡng, hoặc xác định hoặc thừa nhận quan hệ cha con. Thông tin này là bắt buộc và sẽ được lưu trong hồ sơ tại cơ quan bảo trợ trẻ em địa phương.

**Đầu trang 2, ô bên trái:** Viết hoa tên của nguyên đơn, bị đơn và phụ huynh khác trong ô này. Sử dụng tên giống như được liệt kê trên trang 1.

**Đầu trang 2, ô bên phải:** Viết hoa mã số vụ việc của quý vị trong ô này. Sử dụng mã số vụ việc tương tự như trên trang 1, ô thứ hai, bên phải.

Quý vị cần hoàn thành thông tin về bản thân. Nếu quý vị biết thông tin về người khác, quý vị cũng có thể điền vào những thông tin mà quý vị biết về người đó.

5. Nếu quý vị là người cha trong vụ việc này, hãy liệt kê tên đầy đủ của quý vị trong khoảng trống này. Xem hướng dẫn cho các mục a–g trong mục 6 dưới đây.
6. Nếu quý vị là người mẹ trong vụ việc này, hãy liệt kê tên đầy đủ của quý vị trong khoảng trống này.
- a. Ghi ngày sinh của quý vị.  
b. Ghi số an sinh xã hội của quý vị.  
c. Ghi địa chỉ, thành phố, tiểu bang và mã vùng nơi quý vị sinh sống.  
d. Liệt kê địa chỉ, thành phố, tiểu bang và mã vùng nơi quý vị muốn gửi thư, nếu khác với địa chỉ nơi quý vị sinh sống.  
e. Ghi số giấy phép lái xe của quý vị và tiểu bang cấp giấy phép.  
f. Ghi số điện thoại nơi quý vị sinh sống.  
g. Cho biết quý vị đang làm việc, không làm việc, tự làm chủ, hoặc chọn ô thích hợp. Nếu quý vị đang làm việc, hãy ghi tên, địa chỉ, thành phố, tiểu bang, mã vùng và số điện thoại nơi quý vị làm việc.
7. Nếu có lệnh cấm tiếp xúc, lệnh bảo vệ hoặc lệnh không tiết lộ, hãy tích vào ô này.
- a. Tích vào ô bên cạnh mỗi người được bảo vệ theo lệnh cấm tiếp xúc.  
b. Tích vào ô bên cạnh cha mẹ bị cấm tiếp xúc.  
c. Ghi ngày hết hạn lệnh cấm. Xem lệnh cấm tiếp xúc, lệnh bảo vệ hoặc lệnh không tiết lộ cho ngày này.

Nếu quý vị e sợ bạo hành gia đình, quý vị có thể muốn yêu cầu tòa án ban hành lệnh cấm tiếp xúc, lệnh bảo vệ hoặc lệnh không tiết lộ.

Quý vị phải nhập hoặc viết hoa tên của quý vị, điền ngày tháng và ký vào *Mẫu Đăng ký Vụ việc Cấp dưỡng Nuôi con* và chịu trách nhiệm trong trường hợp khai man. Khi quý vị ký tên và chịu trách nhiệm trong trường hợp khai man, quý vị xác nhận thông tin quý vị cung cấp là đúng và chính xác.